# w

# OFFICIAL GAZETTE

GOVERNMENT PRINTING AGENCY

ENGLISH EDITION

昭和二十一年十一月三十日 第三種郵便物認可

No. 1310 ·

WEDNESDAY, AUGUST 9, 1950

Price 28.00 yen

# CABINET ORDERS

I hereby promulgate the Cabinet Order for Increasing Fixed Number of Personnel in the Ministry Proper of the Ministry of Finance in order to Increase the Number of Customs Personnel to be Dispatched and Stationed as Officials at Private Bonded Zones and Elsewhere.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor
This ninth day of the eighth month of the
twenty-fifth year of Showa (August 9, 1950)
Prime Minister

. YOSHIDA Shigeru

# Cabinet Order No. 254

Cabinet Order for Increasing the Fixed Number of Personnel in the Ministry Proper of the Ministry of Finance in order to Increase the Number of Customs Personnel to be Dispatched and Stationed as Officials at Private Bonded Zones and Elsewhere

In accordance with the provision of Article 2 paragraph 2 of the Law for the Fixed Number of Personnel in the Administrative Organs (Law No. 126 of 1949), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The fixed number of personnel in the Ministry Proper of the Ministry of Finance shall be increased by 200 (two hundred) persons in order to dispatch and station the personnel at the private bonded zones and other places where the special procedure shall be taken in the application of the Customs laws and regulations under the provision of Article 2 paragraph 2 of the Law for the Fixed Number of Personnel in the Administrative Organs.

# Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Minister of Finance
IKEDA Hayato

I hereby promulgate the Order for Increase of the Fixed Number of Personnel in the Ministry Proper of Ministry of Telecommunications. Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor
This ninth day of the eighth month of the
twenty-fifth year of Showa (August 9, 1950)
Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

#### Cabinet Order No. 255

Order for Increase of the Fixed Number of Personnel in the Ministry Proper of Ministry of Telecommunications

In accordance with the provision of Article 2 paragraph 3 of the Law for the Fixed Number of Personnel in the Administrative Organs (Law No. 126 of 1949), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The fixed number of personnel in the Ministry Proper of the Ministry of Telecommunications shall be increased, till March 31, 1951, within the limit of a number not exceeding 2,199.

#### Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru
Minister of Telecommunications

TAMURA Bunkichi

I hereby promulgate the Cabinet Order concerning Partial Amendments to the Regulations governing the Organization of the University Chartering Committee.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor This ninth day of the eighth month of the twenty-fifth year of Showa (August 9, 1950)

Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

# Cabinet Order No. 256

Cabinet Order concerning Partial Amendments to the Regulations governing the Organization of the University Chartering Committee

In accordance with the provision of Article 80 paragraph 2 of the School Education Law (Law No. 26 of 1947), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Regulations governing the Organization of the University Chartering Committee (Cabinet Order No. 11 of 1948) shall be partially amended as follows:

The title of the Regulations shall be amended as follows:

University Chartering Council Order

The caption "(Responsibilities)" shall be attached to Article 1, and in the same Article, "University Chartering Committee" shall be amended as "University Chartering Council (hereinafter referred to as "the Council")."

Articles 2 to 8 inclusive shall be amended as follows:

(Organization)

Article 2. The Council shall be composed of regular members not exceeding forty-five.

2 The Council may have temporary members, if necessary, in order to make research and deliberation on technical matters.

- 3 The regular members shall be appointed by the Minister of Education from among the persons listed in the following items, within the limited number shown respectively for each item:
- (1) Personnel of the government offices concerned...... 5 persons
- (2) Personnel of universities throughout Japan 35 persons
- (3) Persons of learning and experience in the spheres of government, education, culture, business, labor, etc. .............. 5 persons
- 4 The temporary members shall be appointed by the Minister of Education from among persons of learning and experience.
- Article 3. The term of office of the regular members appointed from among the persons listed in paragraph 3 items (2) and (3) of the preceding Article shall be two years, and the term of office of the member who fills up a vacancy in the membership shall be the remainder of the term of office of his predecessor.
- 2 The temporary members shall retire from office, when the research and deliberation on the special matters are finished.
- 3 The regular members and the temporary members shall be in part-time service.
- Article 4. The person elected chairman by the regular members appointed from among the persons listed in Article 2 paragraph 3 items (2) and (3) shall preside over the affairs of the Council.
- 2 The person elected vice-chairman by the regular members appointed from among the persons listed in Article 2 paragraph 3 items (2) and (3) shall assist the chairman and shall act for him when he cannot officiate.
- 3 The chairman and the vice-chairman shall be elected every year.

4 The term of office of the chairman or the vice-chairman who fills up vacancy in the chairmanship or the vice-chairmanship shall be respectively the remainder of the term of office of his predecessor.

(Organization)

Article 5. The general affairs of the Council shall be disposed of by the Administrative Bureau, Ministry of Education, in cooperation with the Higher Education and Science Bureau, Ministry of Education.

(Miscellaneous, Affairs)

Article 6. Other than those provided for by this Cabinet Order, procedure of proceedings and other necessary matters for the operation of the Council shall be prescribed by the Council.

#### Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation, and the amended provision of Article 2 paragraph shall apply as from May 1, 1950.

Minister of Education
AMANO Teiyu
Prime Minister
YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order concerning Partial Amendments to the Regulations governing the Organization of the Copyright Investigation Committee.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor This ninth day of the eighth month of the twenty-fifth year of Showa (August 9, 1950) Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

#### Cabinet Order No. 257

Cabinet Order concerning Partial Amendments to the Regulations governing the Organization of the Copyright Investigation Committee

In accordance with the provision of Article 36-(3), paragraph 2 of the Copyright Law (Law No. 39 of 1899), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Regulations governing the Organization of the Copyright Investigation Committee (Imperial Ordinance No. 191 of 1935) shall be partially amended as follows:

The title of the Regulations shall be amende as follows:

Copyright Compensation Council Order In Article 2 paragraph 1, "one chairman and shall be deleted.

Articles 3 to 7 inclusive shall be amended follows:

Article 3. The regular members and the temporary members shall be appointed by the Minister of Education from among persons of learning and experience and personnel of the agencies concerned.

Article 4. The term of office of the regular members appointed from among persons of learning and experience shall be two years, and the term of office of a member who fills up a vacancy in the membership shall be the remainder of the term of office of his predecessor.

The temporary members shall retire from office when the circumstances requiring them cease to exist.

The regular members and the temporary members shall be in part-time service.

Article 5. The person elected chairman by mutual vote of the members shall preside over the affairs of the Council as chairman.

The person elected vice-chairman by mutual vote of the members shall assist the chairman, and shall act for him when he cannot officiate.

Article 6. The general affairs of the Council shall be disposed of by the Administrative Bureau, Ministry of Education.

Article 7. Other than those provided for by this Cabinet Order, procedure of proceedings and other necessary matters for the operation of the Council shall be prescribed by the Council.

#### Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

Minister of Education

AMANO Teiyu

Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendments to the Cabinet Order for Control of Import Trade.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor
This ninth day of the eighth month of the
twenty-fifth year of Showa (August 9, 1950)
Prime Minister

YOSHIDA Shigeru

#### Cabinet Order No. 258

Cabinet Order for Partial Amendments to the Cabinet Order concerning Control of Import Trade

In accordance with the provisions of Article 27 paragraph 1, Article 45, Article 52 and Article 55 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Law (Law No. 228 of 1949), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Order for Control of Import Trade (Cabinet Order No. 414 of 1949) shall be partially amended as follows:

Article 4 paragraph 2 item (2) shall be amended as follows:

- (2) In case of import of the item of goods as decided by the Ministerial Council in the foreign exchange budget that the approval by license of import therefor shall be given automatically, there is an uncommitted balance of the foreign exchange budget to cover the amount required and the use of foreign exchange fund therefor is possible;
- (2)-2. In case of import of the item of goods as decided by the Ministerial Council in the foreign exchange budget that the approval by license of import therefor shall be given on the first-come, first served basis, there is an uncommitted balance of the foreign exchange budget classified by item and source of procurement to cover the amount required;

In Article 5 paragraph 1, next to "par. 2 item (2) of the preceding Article," shall be added "or item (2)-2."

Article 7 paragraph 1 shall be amended as follows, and in paragraph 2 of the same Article, "six (6) months" shall be amended as "the terms as prescribed in the same paragraph":

Article 7. The approval by the license of import under the provision of Art. 4 par. 1, except the specific cases otherwise designated by the Minister of International Trade and Industry, shall be valid for such term as prescribed respectively by the following items:

- (1) The approval for goods under the provision of Art. 4 par. 2 item (2) shall be valid for four (4) months counting from the date of such approval.
- (2) The approval for goods falling under the provision of Art. 4 par. 2 item (2)-2 or item (3) shall be valid for six (6) menths counting from the date of such approval.

In Article 11 paragraph 1, "the permission under par. 1 of the preceding paragraph" shall be amended as "the permission under par. 1 of the preceding Article or proviso to par. 1 or proviso to par. 2 of Art. 13-(2)."

In Article 13 paragraph 3, "the preceding paragraph" shall be amended as "par. 2", the same paragraph shall be paragraph 4 and the succeeding paragraphs shall be moved down by one, and next to paragraph 2 of the same Article, the following one paragraph shall be added:

3 The Minister of International Trade and Industry may instruct the bank, at which the guarantee money as provided for by par. 1 has been posted, to re-deposit the same guarantee money for a certain period at the Bank of Japan in accordance with the procedure as

prescribed by the Ministry of International Trade and Industry Ordinance.

Next to Article 13, the following one Article shall be added:

(Restriction of Arrangement for Foreign Means of Payment)

- Article 13-(2). A persen who obtained approval by license of import under Art. 4 par. 1, shall arrange for foreign means of payment therefor, under Art. 11 par. 2 item (1) of the Cabinet Order concerning Control of Foreign Exchange (Cabinet Order No. 203 of 1950), in his own name and for his own account only except the case where the licensee obtained permission of the Minister of International Trade and Industry to arrange payment other than provided for in this paragraph for any justifiable reason in accordance with the procedure prescribed by Ministry of International Trade and Industry Ordinance.
- 2 In cases where any one who obtained the approval provided for by Art. 4 par. 1, for the goods under the provision of Art. 4 par. 2 item (2), did not arrange for foreign means of payment for the proposed import within twenty days after approval was given, such approval shall become null and void; provided that, it shall not apply to the case designated by the Minister of International Trade and Industry or the case where the licensee obtained said Minister's permission for any justifiable reason in accordance with the procedure prescribed by Ministry of International Trade and Industry Ordinance.

In Article 19 paragraph 2, "Art. 14" shall be amended as "Art. 13-(2)."

#### Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

> Prime Minister YOSHIDA Shigeru Minister of Finance IKEDA Hayato Minister of Welfare KUROKAWA Takeo Minister of Agriculture and Forestry HIROKAWA Kozen Minister of International Trade and Industry YOKOO Shigemi Minister of Transportation YAMAZAKI Takeshi President of Economic Stabilization Board YOSHIDA Shigeru

I hereby promulgate the Cabinet Order for Partial Amendments to the Order concerning Ministerial Council.

Signed: HIROHITO, Seal of the Emperor This ninth day of the eighth month of the twenty-fifth year of Showa (August 9, 1950) Prime Minister YOSHIDA Shigeru

#### Cabinet Order No. 259

Cabinet Order for Partial Amendments to the Order concerning Ministerial Council

In accordance with the provision of Article 3 paragraph 2 of the Foreign Exchange and Foreign Trade Control Law (Law No. 228 of 1949), the Cabinet establishes this Cabinet Order.

The Ministerial Council Order (Cabinet Order No. 376 of 1949) shall be partially amended as follows:

Article 6 paragraph 4 shall be amended as follows:

- 4 The Foreign Trade Bureau of the Economic Stabilization Board shall formulate the draft foreign exchange budget as follows:
- (1) The budget for import of commodities and precious metals such as bullion of platinum, ruthenium, rhodium, palladium, osmium, iri dium and ilidosmin, bullion of alloy thereof, and commodities made mainly of these metals (hereinafter referred to as "commodities, etc.") shall be classified in value by item (any import not suitable for such itemization shall be included in the category of "Miscellane ous Import") and by source. However, with respect to commodities, etc. eligible to ap proval of import on a semi-automatic basis, items, sources thereof, and the only total value of all these items classified by method of payment respectively in U.S. dollars, pound sterling, open-account, and compensate ing deal shall be determined;
- (2) The budget for invisible trade payments shall be classified by use;
- (3) The budget shall be classified by current cies (excluding commodities eligible to ap proval of import on a semi-automatic basis;
- (4) A note shall be attached in case any trade agreement of financial agreement exists.
- (5) Items shall be specified with respect to commodities, etc. eligible to the allocation of foreign exchange, commodities, etc. eligible to approval of import on a first-come, first served basis, and commodities, etc. eligible to approval of import on a semi automatic basis.

#### Supplementary Provision:

This Cabinet Order shall come into force as from the day of its promulgation.

> Prime Minister YOSHIDA Shigeru Minister of Finance IKEDA Hayato Minister of Agriculture and Forestry HIROKAWA Kozen Minister of International Trade and Industry YOKOO Shigemi Minister of Transportation YAMAZAKI Takeshi President of Economic Stabilization Board YOSHIDA Shigeru

# MINISTERIAL ORDINANCE

# Ministry of Finance Ordinance No. 91

August 9, 1950

To enforce the Cabinet Order for Increasing the Fixed Number of the Ministry of Finance in order to Increase the Number of Customs Personnel to be Dispatched and Stationed as Officials at Private Bonded Zone and Elsewhere (Cabinet Order No. 254 of 1950), the Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Regulations for the Fixed Number of Personnel in the Ministry of Finance shall be established as follows:

> Minister of Finance IKEDA Hayato

Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Regulation for the Fixed Number of Personnel in the Ministry of Finance

The Regulations for the Fixed Number of Personnel in the Ministry of Finance (Ministry of Finance Ordinance No. 70 of 1949) shall partially be amended as follows: In paragraph 1, list of Ministry Proper.

In paragraph 1, 1150 or	ministry Proper,		
"Local Branch Offices	Finance Bureaus	7,461	This number shall be for all Finance
	Custom-Houses	3,724	Bureaus.  This number shall be for all Custom-Houses.
	Total	11,185	
shall be seen and	Grand Total	13,173	
shall be amended as			
"Local Branch Offices	Finance Bureaus	7,461	This number shall be for all Finance Bureaus.
	Custom-Houses	3,924	This number shall be for all Custom- Houses.
			Among this number, 680 shall be the fixed number of Customs personnel to be dispatched and stationed as officials at private bonded zone and elsewhere.
	Total	11,385	
	Grand Total	13,373	"

#### Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.

# Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 94

August 9, 1950 In order to enforce the Law concerning Provisional Measures for Subsidy from National Treasury for Disaster Rehabilitation Works Expenses for Facilities of Agricultural, Forestry

and based upon the Enforcement Order for Law concerning Provisional Measures for Subsidy from National Treasury for Disaster Rehabilitation Works Expenses for Facilities of Agricultural, Forestry and Fishery Industries (Cabinet Order No. 152 of 1950), the Enforcement Regulation for Law concerning Provisional Measures and Fishery Industries (Law No. 169 of 1950) | for Subsidy from National Treasury for Disas-

ter Rehabilitation Works Expenses for Facilities of Agricultural, Forestry and Fishery Industries shall be established as follows:

> Minister of Agriculture and Forestry HIROKAWA Kozen

Enforcement Regulation for Law concerning Provisional Measures for Subsidy from National Treasury for Disaster Rehabilitation Works Expenses for Facilities of Agricultural, Forestry and Fishery Industries

(Time Limit for Presenting a Written Outlined Plan of Disaster Rehabilitation Project)

Article 1. A written outlined plan of disaster rehabilitation project under the provisions of Article 1 of the Enforcement Order for Law concerning Provisional Measures for Subsidy from National Treasury for Disaster Rehabilitation Works Expenses for Facilities of Agricultural, Forestry and Fishery Industries (hereinafter to be referred to as "the Order") must be presented through To, Do, Fu or prefecture concerned to the Minister of Agriculture and Forestry within a period of 60 days after the occurence of the disaster.

(Notice of Results of Investigation)

Article 2. On receipt of a written outlined plan of disaster rehabilitation project under the provisions of Article 1 of the Regulation, the Minister of Agriculture and Forestry shall make investigation thereof according to the standards to be fixed separately, and give notice of its results, through To, Do, Fu or prefecture concerned, to the person who carries out the work concerned:

(Temporary Allotments)

Article 3. The Minister of Agriculture and Forestry'shall decide on temporary allotments of subsidy under the provisions of Article 3 of the Law concerning Provisional Measures for Subsidy from National Treasury for Disaster Rehabilitation Works Expenses for Facilities of Agricultural, Forestry and Fishery Industries (hereinafter to be referred to as "the Law") in reference to an enterprise that he has deemed proper after the investigation under the provisions of the preceding Article, and then give notice thereof, through To, Do, Fu or prefecture concerned, to the person who carries out the work.

(Directive to Grant Subsidy) Article 4. On receipt of an application for sub-

sidy under Article 3 of the Order the Minister of Agriculture and Forestry shall, after investigation thereof, give a directive to grant a subsidy to said applicant, through To, Do, Fu or prefecture concerned.

(Change in the Project Plan)

Article 5. Any person who receives or intende to receive a subsidy under the provisions of Article 3 of the Law must, if intending to make changes in the plan of disaster rehabilitation project under some unavoidable circum. stances, obtain an approval thereof from the Minister of Agriculture and Forestry before

(Notices of Starting and Completion of Work) Article 6. Any person who receives or intends to receive a subsidy under the provisions of Article 3 of the Law must without delay present a notice of starting of the work when he has set about it, and a notice of its completion when he has got through it, to the Minister of Agriculture and Forestry through To, Do, Fu or prefecture concerned.

(Preservation of Documents)

Article 7. Any person who has received a subsidy under the provisions of Article 3 of the Law must prepare properly documents relating to the execution of the work concerned, and preserve them.

(Forms of Documents)

Article 8. The forms of the documents listed below shall be fixed separately and made public in a Ministerial Notification by the Minis ter of Agriculture and Forestry; written ou lined plan of disaster rehabilitation project under the provisions of Article 1; application for subsidy, written disaster rehabilitation settlement of accounts under the provisions of Article 5 of the Order; and written notices of starting and completion of work under Article 6.

Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.

Ministry of Transportation Ordinance No. 59

August 9, 1950

The Regulation for Performance Tests Machinery for Ship's Use shall be establish as follows:

Minister of Transportation YAMAZAKI Takeshi

Regulation for Performance Tests of Machinery for Ship's Use

for ship's use shall apply this Ministeria

(Scope of Application) Article 1. To performance tests of machiner. Ordinance except in cases otherwise provided

(Machinery for Ship's Use)

Article 2. The term of "machinery for ship's use" as used in this Regulation means propelling machinery, boilers and auxiliary machinery for ship's use.

(Executive Organization for Tests)

Article 3. The performance tests of machinery for ship's use shall be carried out by the Transportation Technical Research Institute. (Performance Tests)

Article 4. Performance tests of propelling machinery for ship's use shall be carried out for the output, the characteristics of maneuvering, the regulation of revolution and the vibration.

2 Performance tests of boilers for ship's use shall be carried out for the combustion and evaporation efficiency and the feeding of

Performance tests of auxiliary machinery for ship's use shall be carried out for the necessary performance to meet each purpose.

(Tests other than Performance Tests, etc.)

Article 5. Besides the performance tests referred to in the preceding Article, the Transportation Technical Research Institute may accept requests for tests, researches, designs and investigations relating to machinery for ship's use in case where such requests give no hindrance to its business.

(Written Request)

project plan, and estimate of receipts and dis Article 6. Any person who intends to request bursements, under the provisions of Article for the tests, researches, designs or investiga-3 of the Order; written project results and tions as referred to in the preceding two Articles (hereinafter referred to as "tests, etc.") shall present a written'request in conformity to Form No. 1 in the case of falling under Article 4, and in conformity to Form No. 2 in the case of falling under Article 5, respectively, to the Superintendent of Transportation Technical Research Institute (hereinafter referred to as "Superintendent").

2 Papers and plans to be presented together with the written request in the preceding paragraph shall be in duplicate respectively.

The Superintendent may, when he deems it necessary, request for the additional presentation of such papers and plans.

(Alteration relative to Tests, etc.)

Article 7. In case where a person who requested for tests, etc. intends to alter any item stated in the written request and the papers or plans attached thereto as presented in accordance with the provisions of the preceding Article 6, he shall present related papers and plans stating an item or items to be altered in duplicate, respectively, to the Superintendent. (Preparations for Tests)

Article 8. The Superintendent may, when he deems it necessary, cause the person who requested for tests, etc. in accordance with the provisions of Article 6 (hereinafter referred to as "a requesting person") to make necessary preparations for tests, etc.

2 The Superintendent may, when he deems it necessary for tests, etc., ask the requesting person to present himself at the office.

(Entrusting of Business for Tests)

Article 9. The Superintendent may entrust part of affairs concerning tests to the Chief of Maritime Bureau. In this case, the provisions of the preceding Article shall be applied mutatis mutandis.

(Delivery of Test Results, etc.)

Article 10. The Superintendent shall deliver to the requesting person a test result, a research result, a written design or a written investigation (hereinafter referred to as "a test result, etc.") in case where the test, research, design or investigation was finished, respectively.

2 The Superintendent shall, even before the tests, etc. are finished, deliver a test result, etc. for test, etc. already finished if the requesting person requested to do so.

(Publication of Test Results, etc.)

Article 11. The Superintendent may, when he deems a result of tests, etc. serviceable to the improvement of machinery-manufacturing technique, make public the contents thereof with assent of the requesting person.

Article 12. The fees for performance tests of machinery for ship's use as referred to in Article 4 shall be as specified in the annexed

- 2 The Superintendent shall fix, in each case of need, the fees for performance tests which are not specified in the annexed table and those for test, research, design and investigation as referred to in Article 5.
- 3 The fees mentioned in the preceding two paragraph's shall be collected in case the tests, etc. have already been started, even if a request is withdrawn for certain reasons of the requesting person.

(Application for Delivery of a Duplicate Copy) Article 13. In case where the requesting person intends to obtain a duplicate copy of test results, etc., he shall submit to the Superintendent a written application for delivery of duplicate copies in conformity to Form No. 3.

2 The fees for delivery of a duplicate copy shall be \frac{\pm}{200} per copy.

(Payment of Fees)

Article 14. The fees for tests, etc. shall be paid

upon receiving the payment notice, and those for delivery of a duplicate copy of test results, etc. shall be paid at the time of making an application for delivery, with a revenue stamp equivalent to the amount of fees affixed on a paper delivered by the Superintendent.

(Official Travelling Expense)

Article 15. The official travelling expense necessary for tests, etc. shall be paid by the requesting person concerned under the directions of the Superintendent or the Chief of Maritime Bureau who has been entrusted by him.

(Special Expense)

Article 16. In case where the special expense is required for conducting tests, etc., the requesting person shall bear such expense under the directions of the Superintendent or the Chief of Maritime Bureau who has been entrusted by him.

(Application of Provisions with Necessary Modifications)

Article 17. This Regulation shall apply mutatis mutandis to the performance tests of propelling

machinery and boilers for ship's use as refered to in the provisions of Article 5 paragraph 1 of the Shipbuilding Law (Law No. 129 of 1950).

# Supplementary Provisions:

- 1. This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation.
- 2. Part of the Regulation for Tests of Ship's Type (Ministry of Communications Ordinance No. 56 of 1927) shall be amended as follows:

  In Article 12 paragraph 1, ", fee for ship's design and fee for field trial of internal combustion engine" shall be amended as "and the fee for ship's design," and in the Table of the same paragraph, No. 3 shall be deleted.

The following one Article shall be added next to Article 15:

Article 16. This Regulation shall apply mutatis mutandis to the tests of propelling efficiency as based upon Article 4 paragraph 1 of the Shipbuilding Law.

#### Form No. 1

Written Request for Performance Tests of Machinery for Ship's Use

- 1. Name, kind, type and application of machinery:
- 2. Output or capacity and principal dimensions of machinery:
- 3. Address and name of producer:
- 4. Place of test:
- 5. Scheduled date of commencement of test and test period scheduled:
- 6. Title and number of copies of attached documents and plans:

In accordance with the Regulation for Performance Tests of Machinery for Ship's Use, the undersigned herewith requests you to conduct performance tests of the machinery mentioned above.

#### Date:

Requesting person's address or location of office:

Name or title:

(Seal)

To: Superintendent, Transportation Technical Research Institute,
Ministry of Transportation

#### Form No. 2

Written Request for Test, Research, Design and/or Investigation

- 1. Items of test, research, design and/or investigation:
- 2. Title and number of copies of attached papers and plans:

In accordance with the Regulation for Performance Tests of Machinery for Ship's Use, the undersigned herewith requests you to conduct the matters mentioned above.

#### Date:

Requesting person's address or location of office:

Name or title:

(Seal)

To: Superintendent, Transportation Technical Research Institute,
Ministry of Transportation

Form No. 3

# Application for Delivery of Duplicate Copies

Sum of fees: \\

1. No. of test result, research result, written design and/or written investigation and date of delivery thereof:

2. Number of duplicate copies:

In accordance with the Regulation, for Performance Tests of Machinery for Ship's Use, the undersigned herewith applies you for delivery of the duplicate copy mentioned above.

#### Date:

Applicant's address or locality of office:

Applicant's name or title:

(Seal)

To: Superintendent, Transportation Technical Research Institute,
Ministry of Transportation

#### (Annexed Table)

#### Fees for Performance Test of Machinery for Ship's Use

Tre	es for refformance lest of machinery	for Snip's Use	
Name of machinery	Type of machinery	Output or capacity	Fees (per unit)
Propelling machinery	Internal combustion engine Reciprocating steam engine	Rated horse power (H.P.)	
	Steam turbine	Under 19	¥ 1,600
		20- 79	2,000
		80- 199	3,000
		200- 499	5,000
		500- 999	10,000
		1,000-2,999	14,000
		Over 3,000	18,000
Steam boiler	Cylindrical boiler	Heating surface (cub.	
	Water-tube boiler	meter)	
		Under 49	₹ 3,000
		50—149	4,000
		150-249	5,000
		250-349	6,000
		Over 350	7,000
Auxiliary	Pump (including prime mover)	Rated quantity of discharged water (oil) (m <sup>3</sup> /hr)	
		Under 49	¥ 1,000
		50-99	2,000
		100-499	3,000
		500-999	4,000
		Over 1,000	5,000
Auxiliary	Air compressor (including prime mover)		
		Under 49	¥ 2,000
		50- 99	3,000
		100—199	4,000
		Over 200	5,000
Auxiliary	Blower (including prime mover)	Rated quantity of air flow (m³/hr)	
		Under 299	¥ 2,000
		300-599	3,000
		Over 600	4,000
Auxiliary	Generator (including prime mover)	Rated output (KW) Under 4	¥ 1,000

		5—19	2,000
		20-49	3,000
		50—99	4,000
		Over 100	5,000
Auxiliary	Electric motor (including prime mover)	Rated output (KW)	
		Under 4	¥ 500
		5—19	1,000
		20-49	1,500
		50-99	2,000
		Over 100	2,500

#### Ministry of Telecommunications Ordinance No. 12

August 9, 1950

shall be added next to

"Kimmon Shukuho

"Tokusen Tembuki

In accordance with the provisions of Articles 43 and 55 of the Ministry of Telecommunications Establishment Law (Law No. 245 of 1948), Ministerial Ordinance for Partial Amendments to the Regulation governing Organization of the Ministry of Telecommunications shall be established as follows:

Minister of Telecommunications
TAMURA Bunkichi

Ministerial Ordinance for the Partial Amendments to the Regulation governing Organization of the Ministry of Telecommunications

The Regulation governing Organization of the Ministry of Telecommunications (Ministry of Telecommunications Ordinance No. 1 of 1949) shall be partially amended as follows:

Article 172 item 6 shall be amended as follows:

6 Coordination of businesses between sections.

Article 173 item 1 shall be amended as follows:

1 Matters concerning liaison businesses.

In Article 174 item 1, "(excluding endorsement of checks and transfer note of treasury note and acts to incur disbursements)" shall be deleted.

In Attached Table No. 3, "Bofu Air Safety Office, Bofu City" shall be deleted and next to "Niigata Air Safety Office" shall be added "Komatsu Air Safety Office, Komatsu City".

#### Supplementary Provision:

This Ministerial Ordinance shall come into force as from the day of its promulgation and shall apply as from July 15, 1950.

#### NOTIFICATIONS

#### Ministry of Finance Notification No. 657

August 9, 1950

The Notification concerning the Decision of Classification, Group and Grade of Liquors in accordance with the provision of Article 16 paragraph 1 of the Liquor Tax Law Enforcement Regulations (Ministry of Finance Notification No. 135 of 1943) shall be partially amended as follows:

# Minister of Finance IKEDA Hayato

In the Attached Table No. 1, "Tokusen Bari no Haru" shall be amended as "Tokusen Banriharu"; "Tokusen Aoimon Ozeki" as "Aoimon Ozeki";

"Kinzuchi Fukutokucho

Fukutoku Shuzo Kabushiki Kaisha Toyosawa Shuzo K. K.

Tokubetsu Ginjoshugo Kuromatsu Kembishi

Kembishi Shuzo K. K."

shall be added next to
"Tokugin Sennen-ichi

TAKEDA Kunio";

"Kimmon Mitsuaoi

Tanabe Shuzo Gomei Kaisha"

"Tokusen Unkyaku Otsu Shuzo Yugen Kaisha" shall be added next to "Asahika no Izumi TAKEUCHI Zennosuke"; "Sorachi Shurui Jozo K. K." shall be amended as "Kobayashi Shuzo Kabushiki Kaisha"; "Kinkan Kita no Homare shall be amended as "Kinkan Kita no Homare"; Kuromatsu Noborizuru Kuromatsu Asahitakasago Ginrei Asahimasamune" "Kuromatsu Asahitakasago KOHIYAMA Seizo Kinkan Kita no Homare Otaru Godo Shuzo K. K. Kuromatsu Noborizuru Noborizuru Shuzo K. K. Homon Kimi ga Sode Tanabe Shuzo K. K". shall be added next to Gomei Kaisha Shikishima Shokai"; "Homon Fukutsukasa "Takarabune Nami no Oto shall be amended as "Takarabune Nami no Oto Kimmon Tsubakiyama Kimmon Tsubakiyama Daiginzo Hoo Tensho Daiginzo Hoo Tensho Tokusen Kimmon Hozan Tokusen Kimmon Hozan Daiginjo Kachiki" Daiginjo Kachiki Eikan Urakasumi": "Tokugin Taiho MORI Takanosuke" shall be added next to "Kimmon Shinzeki Ishimaki Shuzo K. K."; "Tokusei Hachizuru" shall be amended as "Tokusei Hachizuru Tokusen Mutsuotokoyama"; "Daiginjo Fukurokuju shall be amended as "Daiginjo Fukurokuju Kimpo Katsuhira Kimpo Katsuhira Daiginjo Akitayama Daiginjo Akitayama Daiginjo Ginrin" Daiginjo Ginrin Daiginjo Koganei"; "Taigin Fuji KATO Tomisaburo" shall be added next to "Kimpaoki Masamune Hamada Shuzo Goshi Kaisha"; "Tokusen Kimmon Taijun" shall be amended as "Kuromatsu Saijokaku"; "Kinkan Chiyo no Haru Hiroshima Meijo K. K." shall be added next to "Kimmon Taiheiyo Taiheiyo Shuzo K. K."; "Tokusen Gokyo shall be amended as "Kokuho Gokyo Tokusen Banno Tokusen Banno Tensei Shingiku" Tensei Shingiku"; "Tokugin Tobiume Matsuoka Shuzo Goshi Gaisha Tsukushi no Homare Aoki Shuzo K. K." shall be added next to "Tokukyu Kikutsukasa KAWAHARA Dai" and "Kantsubomi NISHIYORI Koichi" shall be added next to

Showa Shuzo K. K.";

# Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 235

KINOSHITA Jiro".

August 9, 1950

A part of the Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 193 of 1950 (in accordance with the provision of Article 8 paragraph 5 of the Regulation for Distribution of Designated

Imported Daily Necessities, the form of the ration coupon, period of its validity and terms of its use), shall be amended as follows:

Minister of Agriculture and Forestry
HIROKAWA Kozen

In (5) of 3, "the Directors of Regional Bureaus of International Trade and Industry" shall be amended as "Minister of International Trade and Industry".

# Ministry of Agriculture and Forestry Notification No. 236

August 9, 1950

Based upon the provisions of Art. 8 of the Enforcement Regulation for Law concerning Provisional Measures for Subsidy from National Treasury for Disaster Rehabilitation Works Expenses for Facilities of Agricultural, Forestry and Fishery Industries (Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No. 94 of 1950), the forms of the written outlined plan of disaster rehabilitation project relating to agricultural land and facilities for agricultural purposes and other allied documents shall be fixed as follows:

Minister of Agriculture and Forestry
HIROKAWA Kozen

Form No. 1

# Written Outlined Plan of Disaster Rehabilitation Project

Chapter 1. Location and acreage

Chapter 2. Actual status

Section 1. Cause and state of disaster Section 2. State of farm-management

Chapter 3. Rehabilitation plan

Section 1. Program

Section 2. Work plan

Chapter 4. Rehabilitation works expenses

Chapter 5. Main material and labor

Chapter 6. Effect of project

Chapter 7. Connection with other projects

Chapter 8. Attached figures

Form No. 2

Application for Subsidy from National Treasury for Disaster Rehabilitation Works Expenses in..........Quarter Period of the Fiscal Year.....

In order to execute the disaster rehabilitation project for such and such disaster in 19....., I hereby submit an application for a subsidy from the National Treasury in accordance with the Law concerning Provisional Measures for Subsidy from National Treasury for Disaster Rehabilitation Works Expenses for Facilities of Agricultural, Forestry and Fishery Industries together with other reference documents annexed hereto.

Date:

Enterprising body:

Name of president of the above body:

(Seal)

To: Minister of Agriculture and Forestry

Form No. 3

Written Disaster Rehabilitation Project Plan

Chapter 1. Location and acreage

Chapter 2. Actual status

Section 1. Cause and state of disaster

Section 2. State of farm-management

Chapter 3. Rehabilitation plan

Section 1. Program

Section 2. Work plan

Chapter 4. Proposed time of commencement and completion of work

Chapter 5. Program for work in each year

Chapter 6. Expenses necessary for project and project expenses in each year

Chapter 7. Main material and labor

Chapter 8. Effect of project

Chapter 9. Connection with other projects

Chapter 10. Attached figures

Form No. 4

# Estimate of Receipts and Disbursements of Disaster Rehabilitation Project for the Fiscal Year 19......

Receipts:

		Estimated	damount		
Classification	For the previous period and theretofore	For the present period	For the next period and thereafter	Total	Remarks
Subsidy from National Treasury		^			Rate of subsidy
Prefectural subsidy Amount invested					Average burden amount per tan
Amount borrowed					Place to borrow, interest and term of redemption
Contribution Total					

Disbursements:

	Estimated amount				
Classification	For the previous period and theretofore	For the present period	For the next period and thereafter	Total	Remarks
Work expenses					
Micaellane					
Miscellaneous ex- penses  Total					

Determined on day, month, year

Form No. 5

Written Project Results for the Fiscal Year 19.....

We hereby submit the following written project, results of disaster rehabilitation project for such and such disaster in 19......, pursuant to the Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No............ of 1950.

Date:

Number of area:

Enterprising body:

Name of president of the above body:

(Seal)

To: Minister of Agriculture and Forestry

	Total	Amount of completed	Pres	ent fiscal	year	Amount after the	
Classification	amount of rehabili- tation	project up to the preceding fiscal year	Amount of proposed project	Amount of results	Balance	next fiscal year	Remarks
Rehabilitation	tan						
Paddy field	"						
Upland	"						
Public facilities							
Irrigation and drainage							
Reservoir	meter						
Canal							
Agricultural							
Road	meter						
Bridge							
for agricul- tural land							

#### Note:

If there is any amount uncompleted of the project for the present fiscal year, it shall be included in the amount after the next fiscal year.

Form No. 6

Settlement of Accounts for the Fiscal Year 19......

We hereby submit the settlement of accounts of disaster rehabilitation project for such and such disaster in 19......, pursuant to the Ministry of Agriculture and Forestry Ordinance No........... of 1950.

Date:

Number of area: Enterprising body:

Name of president of the above body:

To: Minister of Agriculture and Forestry

# Receipts:

Classification	Estimated	Settled amount	Remarks
Subsidy from National Treasury	yen	yen	
Prefectural subsidy			
Amount invested			
Amount borrowed			
Contribution			
Total			

Disbursements:

	Classification	Total esti- mated amount	Disbursed amount up to the preceding fiscal year	Estimated amount for the present fiscal year	Settled amount for the present fiscal year	Balance	Amount to be disbursed after the next fiscal year
SAL AL	Constructing work expenditure	yen	yen	yen	yen	yen	yen
	Miscellaneous ex- penditure						
	Total						

Note:

The balance shall be included in the amount to be disbursed after the next fiscal year.

Form No. 7

Written Notice of Starting of Work of Disaster Rehabilitation Project

for the Fiscal Year.....

I hereby report to you that the rehabilitation project in 19...... was started on day, month, year.

Date:

Number of area:

Enterprising body:

Name of president of the above body:

(Seal)

To: Minister of Agriculture and Forestry

Form No. 8

(Seal)

Written Notice of Completion of Work of Disaster Rehabilitation Project for Such and Such Disaster in the Fiscal Year......

I hereby report to you that the rehabilitation project No......... for such and such disaster in 19...... was completed on day, month, year:

Date:

Number of area:

Enterprising body:

Name of president of the above body:

(Seal)

To: Minister of Agriculture and Forestry

#### Ministry of International Trade and Industry Notification No. 138

August 9, 1950

The following partial amendment shall be made to the Ministry of Commerce and Industry Notification No. 147 of December, 1948 (Notification concerning the designation of the textile products in accordance with the provisions of Article 5 of the Regulations governing Distributive Statistics on Textile Good):

Minister of International Trade and Industry
YOKOO Shigemi

The items "stockinet", "Knitted products" and "Needle-work products" shall be deleted.

#### Ministry of Transportation Notification No. 160

August 9, 1950

In accordance with Article 10 of the General Regulations for the Transportation Council (Ministry of Transportation Ordinance No. 75 of 1949), Notification on the decision of the Transportation Council is hereby given as follows:

> Minister of Transportation YAMAZAKI Takeshi

# Franchises for motor transportation businesses

We submitted the subject to the Transportation Council for deliberation, and received the following report therefrom: No. 31

May 18, 1950

should be used

only for the

transportation

of ballast and

sand.

Subject: Franchise for Motor Transportation Business To: Mr. OYA Shinzo, Minister of Transportation

From: KIMURA Takanori, Chairman of Transportation Council

#### Report

With regard to the subject referred to this Council, it is judged after deliberation that

	regard to the s shall be given a	ubject referred to this ( s follows:	council, it is judged after	deliberation that
No. of subject referred to the Council	Kind of service	Applicant	Area or section	Note
72	General bus services	Eastern Motors Co., Ltd.	Ishioka-machi — Fukuha- ra-cho and one more case	
-111	General truck service for sundry con- signors	Toyama-ken Kounso Ji- dosha Co., Ltd.	Toyama-shi—Takayama- shi	
117	ditto	Nagasaki Kamotsu Ji- dosha Co., Ltd.	Nagasaki-shi-Saga-shi	
118	ditto	Nagasaki Truck Co., Ltd.	ditto	
60	General re- serve truck service	Tomo Kogata Un-yu Co.,	Kiryu-shi Omama-machi and their neighboring towns and villages	
154	serve truck service (small	Yawata Kamotsu Ji- dosha Co., Ltd., Repre- sentative promotor: HIRAOKA Tetsujiro		
194	General re- serve truck service	Hida Kamotsu Unso Co., Ltd., Representative promotor: ONO Toyoji	All over Oita Pref.	
30	ditto (motor hearse)	Amagasaki Municipal Office	All over Amagasaki-shi	
606	ditto (ditto)	Kyoto Municipal Office	All over Kyoto-shi	
566	General re- serve truck service	Seibu Unso Co., Ltd., Representative promotor: URABE Yoshitaro		Large-sized truck to be operated should be limited to 15 in number and

However the following business are judged not to be granted franchise:

No. of subject referred to the Council	Kind of service	Applicant	Area or section	Note
31	General re- serve truck service	Nomura Sangyo Co., Ltd.	All over Osaka Pref.	
59	ditto	Moka Unso Co., Ltd., Representative pro- motor: SAKAMOTO Ken-ichi	All over Tochigi Pref.	
151	ditto (small sized truck)	Kyushu Kogata Un-yu Co., Ltd., Representa- tive promotor: HIRO- HASHI Ken-ichi		
152	ditto (ditto)	Tosei Un-yu Co., Ltd., Representative pro- motor: TAKATAKE Kanzo		
190	ditto (ditto)	Kokura Kogata Jidosha Unso Co., Ltd., Repre- sentative promotor: MITANI Magoichi	rounding cities and countries, i.e. Moji-shi, Wakamatsu-shi, Ta-	
			gawa-shi, Nogata-shi, Iizuka-shi, Miyako- gun, Chikujo-gun, Tagawa-gun, Kurate- gun, Kaho-gun and Onga-gun	
	ditto (motor hearse)	Koshinsha Co., Ltd.	All over Kyoto Pref.	
No. 32				and the second

· May 29, 1950 Subject: Transfer of motor transportation enterprises and amalgamation of companies To: Mr. OYA Shinzo, Minister of Transportation From: KIMURA Takanori, Chairman of Transportation Council

#### Report

With regard to the subject referred to this Council, it is judged after deliberation that the following may be permitted as applied:

number	Kind of service	Applicant	Area or section	Remarks
9	Reserved service for general passengers	(Company to be merged) Sagami Central Traffic Co., Ltd.	All over Kanagawa Pref. and Minami-tama-gun, Tokyo-To	Approved
		(Amalgamator)  Kanagawa Central Bus  Co., Ltd.		
10		(Company to be merged) Katagami Ry. Co., Ltd. (Amalgamator) Fujita Industry Co., Ltd.	Between Nishikatagami and Fukushima, Honjo- mura (9, 0)	Approved
8	Traffic service for L. C. L. freights	(Transferor) Oi Truck Co., Ltd. (Transferee). Yoshidakawasaki Truck Co., Ltd.	Between Shimada and other 3 routes (221, 2)	Approved

August 9, 1950

The following branch offices of aeronautical aids offices have been established, renamed and abolished as from July 15, 1950 in accordance with the provisions of Article 185 of the Regulations governing Organization of the Ministry of Telecommunications (Ministry of Telecommunications Ordinance No. 1 of 1949):

Director of Aeronautical
Aids Agency
MATSUO Shizuma

7	The	fall arring	branch offers		agtabliahad.
1.	The	TOHOWING.	branch offices	were	established:

i. The following branch omces were established:	
Name	Location
Bofu Branch Office,	Bofu-shi
Iwakuni Aeronautical Aids Office	
Hitoyoshi Branch Office,	Kinoe-mura, Kuma-gun, Kumamoto-ken
Fukuoka Aeronautical Aids Office	
2. Name of branch offices were renamed:	
"Ozuki Branch Office,	"Ozuki Branch Office,
Bofu Aeronautical Aids Office	Iwakuni Aeronautical Aids Offic
ahall ha am	andad ag

Satsuma Branch Office,
Irumagawa Aeronautical Aids Office"

3. The following branch offices were abolished:
Komatsu Branch Office,
Irumagawa Aeronautical Aids Office

Komatsu Branch Office,
Irumagawa Aeronautical Aids Office
Wajima Branch Office,
Irumagawa Aeronautical Aids Office
Mito Branch Office,
Yokota Aeronautical Aids Office
Nagano Branch Office,
Haneda Aeronautical Aids Office
Koyama Branch Office,
Miho Aeronautical Aids Office
Tokushima Branch Office,
Takamatsu Aeronautical Aids Office

#### Komatsu-shi

Wajima-cho, Fugeshi-gun, Ishikawa-ken
Maewatari-mura, Naka-gun, Ibaragi-ken
Nagano-shi

Satsuma Branch Office,

Yokota Aeronautical Aids Office"

Koyama-mura, Kidaka-gun, Tottori-ken

Matsushige-mura, Itano-gun, Tokushima

# Tochigi Prefectural Board of Education Notification No. 12

August 9, 1950

This is to notify that the following plants shall tentatively be designated as the natural memento by virtue of Article 1 of the Historical Remains, Scenic Beauty and Natural Monument Conservation Law, as from May 13, 1950:

# Tochigi Prefectural Board of Education

No.	Nomenclature of memento	Type of memento	The state of the s		Location	Owner of superviser
1	Drooping carpinus	Historical,	Provision 2-1,		Minami-oshihara-	Joju-in Temple
	laxislora	natural memento	Natural Memento	mura,	Kami-tsuga-gun	T Chips
2	Drooping summer cameria	"	"	Nekoya, mi-tsu	Manago-mura, Ka- ga-gun	Shin Takatani
3	Eurya ochnaces	"	"	Konuki, Haga-		Kiichiro Kamihara
4	Pinus, parviflora	99	***	Miyuki- Kami-	cho, Nikko-machi, tsuga-gun	Kiyosuke Kishino

# LOCAL AUTONOMY MATTERS

#### FUKUI PREFECTURE

Amendment of the General Affairs Provisions

May 1, 1950

In Fukui Prefecture, the General Affairs Provisions of Fukui Prefecture were partially amended as follows, on May 1, 1950:

Cho-kun No. 5

To Prefectural Office in General

Instructions shall be given that in Fukui Prefectural Office, Cho-kun No. 3 of May, 1928, the General Affairs Provisions shall be partially amended as follows:

Governor of Fukui Prefecture

OBATA Harukazu

"Agriculture and Forestry Material Section" shall be added next to "Forestry Section" in Article 2 paragraph 4.

The following item shall be added next to Article 5 item (2) of the office duties allotted to the Personnel Affairs Section:

(2)-2 Matters concerning the quorum of personnel.

The following item shall be added next to Article 5 item (6) of the office duties allotted to the Investigation Section:

(6)-2 Matters concerning the Laws and Ordinance Examination Committee.

Article 5 items 1 and 5 of the office duties allotted to the Finance Section shall be amended as follows:

(1) Matters concerning the Prefectural Assembly.

(5) Matters concerning local finance equalization grant (concerned with the prefecture).

Article 5 item 8 of the office duties allotted to the Local Affairs Section shall be amended as follows:

(8) Matters concerning the local finance equalization grant (concerned with cities, towns, and villages).

The following item shall be added next to Article 5 item 5 of the office duties allotted to the Liaison Section:

(6) Matters concerning the dispositions of explosives, ammunitions and ordinances.

The following items shall be added next to Article 6 item 4 of the office duties allotted to the Forestry Section:

Agriculture and Forestry Material Section

(1) Matters concerning the allotment of des-

ignated production materials and kerosene goods concerned with agriculture and forestry (excluding the matters allotted to other sections);

- (2) Matters concerning the allotment of fishing nets, ropes and other fishing materials (excluding the matters allotted to the Fishery Section);
- (3) Matters concerning the demand and supply adjustment of electric power concerned with agriculture and forestry;
- (4) Matters concerning the allotment of goods for laborers concerned with agriculture and forestry (excluding the matters allotted to other sections);
- (5) Matters concerning the enforcement of "the Temporary Construction Limitation Regulation" (concerned with agriculture and forestry);
- (6) Matters concerning the enforcement of "the Regulation for Utilizing Stocked Surplus Goods" (concerned with agriculture and forestry);
- (7) Matters concerning the transportation certificate of designated agriculture and forestry goods;
- (8) Matters concerning the demand and supply adjustment of materials for the transportation of agriculture and forestry goods;
- (9) Matters concerning the investigation of foodstuff industry;
- (10) Matters concerning the investigation of icemanufactories and refrigerator companies;
- (11) Matters concerning the mediation of fund concerned with agriculture and forestry.
- "And prefectural mental hospital" shall be added next to "prefectural hospital" of Article 6-(6)-2 of the office duties allotted to the Medical Section.

Article 6 item (13) shall be amended as follows: (13) Deleted.

Supplementary Provision:

The present Instructions shall come into force as from May 1, 1950.

# PUBLIC NOTICE

# ATTORNEY-GENERAL'S OFFICE Factory Foundation

August 9, 1950
Whereas Nihon Kako Seishi Co., Ltd., 2, Kamijujo-machi, Kita-ku, Tokyo, has applied for registration of preservation of ownership of the
land, building, machinery and implements belonging to the said company's Itabashi Factory

located at 4686-1, Akatsuka-cho, Itabashi-ku, To- | Chuo-ku, Tokyo, has applied for registration to kyo, for the purpose of creating a factory change the inventory as ownership of the man foundation, any person who has a claim over the movable property that is to be included in the said foundation, or any creditor of seizure, or provisional seizure or provisional disposition thereof shall file his or her claim with this Office within 32 days from the date of publication of this notice.

The inventry of the said foundation is available at this Office for the inspection of the interested parties.

> Nerima Branch Office, Tokyo Legal Affairs Bureau

August 9, 1950 Whereas Kokoku Rayon and Pulp Co., Ltd. located at 13, 2-chome, Nihombashi Kayaba-cho,

chinery and implements to be newly belonged to the existing factory foundation of Toyama Mil of the said company located at 16, Nakajima Toyama-shi, Toyama Prefecture, for the purpose of adding them to the list of the factory founda. tion and person who has any claim over the movable property that is to be included in the said foundation, or any creditor of seizure, pro visional seizure or provisional disposition of the abovementioned property shall file his claim with this Bureru within thirty-two days from the date of publication of this notice.

The inventory of the said factory foundation is available at this Bureau for the inspection of the interested parties.

Toyama District Legal Affairs Bureau

# MINISTRY OF EDUCATION

Registration of the Assignment of Copyright

August, 1950

Registration Number Date of Registration	Title of Work	Date of Work Date of Publication or Performance	Name of Author	Purpose of Registration	Ground for Registration
No. 5867, a June 16, 1950	Jun-ichiro- yaku, Gen- ji-mono- gatari (Complete in 26 vols.)	Nov. 23, 1938 From Jan. 23, 1939 To July 25, 1941	Jun-ichiro Tanizaki	Assignment of copy right	The assignment of copyright for this writing was made between the following persons on May 31, 1950:  Assignor: Jun-ichiro Tanizaki (5, Shimokamo Izumigawa-machi, Sakyo-ku, Kyoto-shi Assignee: Matsuko Tanizaki (5, Shimokamo Izumigawa-machi, Sakyo-ku, Kyoto-shi)
- State State of					
Registration Number Date of Registration	Title of Work	Date of Work Date of Publication or Performance	Name of Author	Purpose of Registration	Ground of Registration
No. 5868, a June 16, 1950	Sasame- Yuki (Complete in 3 vols.)	Apr. 25, 1946 From June 25, 1946 To Dec. 10, 1948	Jun-ichiro Tanizaki	Assignment of copyright	The assignment of copyright for this writing was made between the following persons on May 31, 1950:  Assignor: Jun-ichiro Tanizaki (5, Shimokamo Izumigawa-machi, Sakyo-ku, Kyoto-shi)  Assignee: Matsuko Tanizaki (5, Shimokamo Izumigawa-machi, Sakyo-ku, Kyoto-shi)  Izumigawa-machi, Sakyo-ku, Kyoto-shi)

Ministry of Education

#### COMPANIES AND OTHERS

Notice re Dissolution (3rd Notice)

July 28, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on March 1, 1950, in accordance with the provision of Article 3 paragraph 2 of the Smaller Enterprise, etc. Co-operative Association Law. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within tw omonths from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Nagoya Yushutsu Takujo Piano Kogyo Kyodo Kumiai Representative Liquidator: Hatsutaro Kishimoto 39, 2-chome, Kawana-machi, Showa-ku, Nagoya

# Notice re Dissolution (2nd Notice)

July 28, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on July 5, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the crediters to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Kobe Iryo K. K. Representative Liquidator: Hiroshi Osada 1-35, 4-chome, Kano-machi, Ikuta-ku, Kobe

# Notice re Dissolution (3rd Notice)

July 5, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 30, 1950, in accordance with the decision made at the special stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to re-

port their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> K. K. Azuma Meriyasu Liquidators: Kotaro Ishii Hachiro Ono 86, Aza Niregi, Koma-mura, Iruma-gun, Saitama-ken

#### Notice re Dissolution (3rd Notice)

July 10, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 14, 1950, in accordance with the decision made at the members' general meeting held on the same day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Hiroshima Yogasa Kogyo Yugen Kaisha Representative Liquidator: Yahei Utsunomiya 499, Nishi-kaniya-cho, Hiroshima-shi

#### Notice re Dissolution (3rd Notice)

August 4, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved on February 28, 1950, in accordance with the provision of Article 3 paragraph 2 of the Enforcement Law for the Smaller Enterprise, etc. Co-operative Association Law. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months from the day following publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Hiroshima-shi Yogasa Kouri Shogyo Kyodo Kumiai Representative Liquidator: Chuichi Taso 1, Deshio-cho, Hiroshima-shi

# Notice re Dissolution (3rd Notice)

June 10, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 30, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of the first noitce.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> K. K. Ueda Sho Liquidator: Ken-ichi Ueda 741, Kikuya-machi, Matsubara-agaru, Wakamiya-dori, Shimokyo-ku, Kyoto

## Notice re Dissolution (2nd Notice)

July 25, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 30, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Nanshin Iryo K. K. (Nanshin Clothing Co., Ltd.) Liquidator: Takamura Toya 7-1, Wataya-cho, Kita-ku, Osaka

#### Notice re Dissolution (2nd Notice)

May 26, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on May 26, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Taiyo Mokuzai Kogyo K.K. (Taiyo Lumber Industrial Co., Ltd.) Representative Liquidator: Katsuji Asada 1145, Oaza Sakurai, Sakurai-machi, Shiki-gun, Nara-ken

#### Notice re Dissolution (2nd Notice)

August 7, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 29, 1950, in acc cordance with the decision made at the stock. holders' general meeting. Accordingly, the cred. itors to this company are requested to report their claims within two months from the day fol. lowing publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the notice. aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Tokyo Miso Shoji K.K. Liquidators: Goro Kawamura Yuchi Ishikawa 28, 2-chome, Nihombashi Hama-cho, Chuo-ku, Tokyo

# Notice re Dissolution (1st Notice)

requested to report their claims within two this notice.

aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation. liquidation.

> Nissan Kono K.K. Liquidator: Kyukichi Takeda 2, 1-chome, Shiba Tamura-cho, Minato-ku, Tokyo

# Notice re Capital Reduction

August 8, 1950

Notice is hereby given that at the stockholders' capital amount of \\\ 15,000,000 should be reduced to \$12,000,000.

Any creditor who has objection to the afore said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day aforesaid period, it shall be excluded from the of publication of this notice.

> Kowa Kensetsu K.K. 1, Komeya-machi, Yamaguchi-shi, Yamaguchi-ken

#### Notice re Dissolution (1st Notice)

July 5, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 20, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting held on the same day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the

> Fukusuke Akita-ken Hambai K.K. Liquidator: Masakazu Hashimura 100-1, Kami-tobise, Yokote-machi, Hiraka-gun, Akita-ken

# Notice re Dissolution (1st Notice)

April 25, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned August 9, 1950 company was dissolved on March 30, 1950, in Notice is hereby given that the undermentioned accordance with the decision made at the special company was dissolved on Aug. 4, 1950, in at stockholders' general meeting held on the same cordance with the decision made at the stock day. Accordingly, the creditors to this company holders' general meeting held on the same day, are requested to report their claims within two Accordingly, the creditors to this company are months from the day following publication of

months from the day of publication of this notice. Failing any claim to be submitted within the Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the

> Utashima Shoji K.K. Liquidator: Kimi Takeda c/o Daido Bldg., 1, 1-chome, Tosabori, Nishi-ku, Osaka

# Notice re Dissolution (1st Notice)

August 3, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 11, 1950, in accordgeneral meeting of the undermentioned company ance with the decision made at the stockheld on July 31, 1950, it was decided that the holders' general meeting held on the same day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the liquidation.

> K. K. Iida Kagaku Kogyo-sho Liquidator: Gensuke Iida 353, Iguchido-machi, Ikeda-shi

# Reorganization Notice

August 5, 1950

Notice is hereby given that at the members' general meeting of the undermentioned company held on August 1, 1950, it was decided with the consent of all members to reorganize its constitution of a limited liability company to be incorporated as a joint-stock company under the name of Sanyu Shoji K. K.

Any creditor who has objection to the said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

> San-yu Shoji Yugen Kaisha 111, Ubayanagi-machi, Yakushi-dori, Muro-machi, Nakakyo-ku, Kyoto

#### Notice re Dissolution (1st Notice)

July 10, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on July 20, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting held on the said day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

> Fukusuke Fukuoka-ken Hambai K. K. Liquidator: Yoshitaka Nakamura 2, Shimo-gofuku-machi, Fukuoka-shi

# Notice re Dissolution (1st Notice)

August 2, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was dissolved in accordance with the provision of Article 2 paragraph 2 of the Enforcement Law for the Smaller Enterprise, etc. Cooperative Association Law. Accordingly, the creditors to this association are requested to report their claims within two months.

> Ishikari-kannai Kashi Kogyo Kyodo Kumiai Liquidator: Mitsuyoshi Takeda 11, Higashi 10-chome, Odori, Sapporo-shi

#### Reorganization Notice

July 2, 1950

Notice is hereby given that with the unanimous consent at the members' general meeting

of the undermentioned company held on July 10, 1950, it was decided to reorganize its constitution of a limited liability company to be incorporated as a joint-stock company under the name of Akami Senshoku K. K.

Any creditor who has objection to the said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Akami Senshoku Yugen Kaisha
President and Director:
Kumizo Kubo
3341, Oaza Akami, Akami-machi,
Aso-gun, Tochigi-ken

#### Notice re Dissolution

August 9, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned association was legally dissolved on March 1, 1950. Accordingly, the creditors to this association who fail to report their claims within two months from the day of publication of this notice, shall be excluded from the liquidation.

Shizuoka-ken Nokogiri-kuzu Shogyo Kyodo Kumiai Liquidator: Yoritaro Mori 44, Niban-cho, Shizuoka-shi

# Notice re Dissolution (1st Notice)

July 5, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on June 20, 1950, in accordance with the decision made at the stockholders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of the first notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Fukusuke Oita-ken Hambai K. K. Liquidator: Shigeji Nakama 90, Oaza Oita, Oita-shi

#### Notice re Capital Reduction

uly 24, 1950

Notice is hereby given that at the special stock-holders' general meeting of the undermentioned company held on July 10, 1950, it was decided that the capital amount of \\$180,000, should be reduced to \\$120,000.

Any creditor who has objection to the afore-

said decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

K. K. Yamada Tanaka Shoten 33-1, 5-chome, Motomachi-dori, Ikuta-ku, Kobe

#### Notice re Dissolution (1st Notice)

August 5, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on July 23, 1950, in accordance with the decision made at the stock holders' general meeting held on the said day. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day following publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

Tsuyama Orimono K. K.

Representative Liquidator:

Kenji Sasaki

66-1, Zaimoku-machi, Tsuyama-shi

# Notice re Correction

July 20, 1950

In the "Notice re Capital Reduction" inserted in the Official Gazette dated April 20, 1950, "No. 153" of the address of Yugen Kaisha Kinan Meriyasu Kojo shall be corrected as "No. 156."

Yugen Kaisha Kinan Meriyasu Kojo 156, Mikuzu, Wakayama-shi

# Notice re Dissolution (1st Notice)

July 7, 1950

Notice is hereby given that the undermentioned company was dissolved on July 1, 1950, in accordance with the decision made at the stock holders' general meeting. Accordingly, the creditors to this company are requested to report their claims within two months from the day of publication of this notice.

Failing any claim to be submitted within the aforesaid period, it shall be excluded from the liquidation.

K. K. Cabaret Orient Liquidator: Chokichi Miyazaki 369, Aza-machi, Shiogama-shi

#### Notice re Capital Reduction

July 29, 1950

Any creditor who has objection to the aforesaid decision is requested to notify the company to that effect within two months from the day of publication of this notice.

Mizutani Kogyo K. K. 21, 4-chome, Higashi-furuwatari-cho, Naka-ku, Nagoya

#### Notice re Presentation of Stock Certificates

July 29, 1950

Notice is hereby given in accordance with the provision of the Commercial Code that at the stockholders' general meeting held on July 29, 1950, it was decided that the capital should be reduced in compliance with the merger of new stocks. And accordingly, as it has become necessary to merger new stocks, the stockholders and mortgagees are requested to present their stock-holdings of new stocks to the company within three months from the day of publication of this notice.

Mizutani Kogyo K. K. 21, 4-chome, Higashi-furuwatari-cho, Naka-ku, Nagoya

#### Notice re Suspension of Transfer of Stock Certificates

August 2, 1950

Notice is hereby given that the transfer of stock certificates, registration of the right of pledge and notification or cancellation of trust shall be suspended from August 7, 1950 until the concluding day of the special stockholders' general meeting.

Fukuoka Sanso Kabushiki Kaisha

# Notice re Invalidation of Promissory Check

July 28, 1950

Notice is hereby given that the following promissory check was lost by theft on July 28, 1950 and accordingly, it shall be invalidated on and after the said day.

K. K. Takihara Kagaku Kojo 1, 5-chome, Sugawara-dori, Nagata-cho, Kobe

> Ube Kagaku Kogyo K. K. Okinoyama, Nishi-ku, Ube-shi

- 1. Amount: \\ \mathbf{\Pi}\ 162,630.00
- 2. Date of Payment: October 8, 1950
- 3. Date of Issue: July 28, 1950
- 4. Drawer: K. K. Takihara Kagaku Kojo
- 5. Place of Issue: Kobe-shi
- 6. Place of Payment: Hyogo Branch at Kobeshi of K. K. Daiichi Ginko
- 7. Payee: Ube Kagaku Kogyo K. K.

